

# شرح نوین کاربرد اعتبارات اسنادی در تجارت بین الملل

مؤلفان

دکتر میثم اسلامی

سردار و دعوت بازگانی بین المللی

مدیر انستتاه

الهام گودرز

کارشناس ارشد حقوق تجارت بین الملل

موسسه فرهنگی طرح نوین اندیشه

[www.tnovin.com](http://www.tnovin.com)

|                     |                                                               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|
| سرشناسه             | : اسلامی، میثم، ۱۳۶۵-                                         |
| عنوان و نام پدیدآور | : شرح نوین کاربرد اعتبارات اسنادی در تجارت بین الملل / مولفان |
| مشخصات نشر          | : میثم اسلامی، الهام گودرزی                                   |
| مشخصات ظاهری        | : تهران: طرح نوین اندیشه، ۱۳۹۶.                               |
| شابک                | : ۲۱۴ ص.                                                      |
| وضعیت فهرست نویسی   | : 8-1-978-600-97898-978-۲۰۰۰۰۰ ریال                           |
| یادداشت             | : قیبا                                                        |
| موضوع               | : کتابنامه.                                                   |
| موضوع               | : اعتبار اسنادی                                               |
| موضوع               | : Documentary credit :                                        |
| موضوع               | : بانک و بانکداری بین المللی                                  |
| موضوع               | : Banks and Banking, International :                          |
| موضوع               | : بازرگانی بین المللی                                         |
| موضوع               | : International trade :                                       |
| موضوع               | : بازرگانی، اسناد                                             |
| موضوع               | : Commercial documents :                                      |
| شناسه اثر           | : گودرزی، الهام، ۱۳۶۱ شهریور-                                 |
| رده بندی کنگره      | : ۱۳۹۶ ش ۴۵۴ الف / HG۳۷۴۶                                     |
| رده بندی دیویی      | : ۳۳۲/۷۴۲                                                     |
| شماره کتاب شناسی    | : ۴۷۵۸۹۳۹                                                     |



**فروشگاه:**  
تهران، میدان انقلاب،  
خیابان انقلاب، ابتدای  
منیرجاوید، پلاک ۸۵  
۶۶۴۷۵۰۶۷ - ۶۶۴۷۵۰۶۸

**انتشارات طرح نوین اندیشه**  
[www.novin.com](http://www.novin.com)

**دفتر مرکزی:**  
تهران، فلسطین شمالی، پایین تر  
از بلوار کشاورز، کوچه شهید  
حجت دوست، پلاک ۲۹  
۸۸۹۸۶۲۷۷ - ۸۸۹۸۶۲۷۸

**شرح نوین کاربرد اعتبارات اسنادی در تجارت بین الملل**

**دکتر میثم اسلامی - الهام گودرزی**

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

چاپ اول: تابستان ۱۳۹۶

طراح جلد: مجید کریمی فر

صفحه آرایی: شیرین میرزائی

ناظر چاپ و امور فنی: محسن کاربخش

۶۶۹۷۱۵۷۸-۹

حق چاپ محفوظ است

قیمت: ۲۰۰/۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۸۹۸-۱-۸

ISBN: 978-600-97898-1-8

## فهرست مطالب

### عنوان

### صفحه

مقدمه ..... ۱۳

مقدمه ..... ۱۵

فصل اول: طرف‌های درگیر در اعتبار اسنادی ..... ۱۷

تعاریف اعتبار اسنادی ..... ۱۷

طرف‌های درگیر در اعتبار اسنادی ..... ۲۰

وظایف و مسئولیت‌های متقاضی ..... ۲۰

وظایف و مسئولیت‌های فروشنده ..... ۲۴

بانک گشایش‌کننده ..... ۲۵

وظایف و مسئولیت‌های بانک گشایش‌کننده ..... ۲۶

تطبیق عملیات بانکی با قوانین و مقررات داخلی و بین‌المللی ..... ۲۷

۱- قابل استفاده بودن اعتبار اسنادی ..... ۲۷

۲- شرایط اسنادی ..... ۲۸

۳- ساختار ساده و مفاهیم مشخص ..... ۲۹

ریسک‌های بانک گشایش‌کننده ..... ۲۹

۱- ناتوانی متقاضی در پرداخت وجه اعتبار ..... ۲۹

۲- ریسک‌های کلاهبرداری، دولتی، نظارتی و حقوقی ..... ۲۹

۳- فورس مازور و توقف قرارداد ..... ۳۰

بانک ابلاغ‌کننده Advising Bank ..... ۳۰

تعهدات بانک ابلاغ‌کننده ..... ۳۱

بانک تأییدکننده ..... ۳۳

تفاوت بانک ابلاغ‌کننده و بانک تأییدکننده ..... ۳۴

تفاوت‌های بانک تأییدکننده با بانک تعیین‌شده ..... ۳۴

اصول کلی مربوط به تأیید اعتبار ..... ۳۷

|    |                                              |
|----|----------------------------------------------|
| ۳۷ | دلیل درخواست تأیید اعتبار                    |
| ۳۷ | بانک تعیین شده                               |
| ۳۹ | تفاوت بانک ابلاغ کننده با بانک تعیین شده     |
| ۴۰ | تفاوت بانک تعیین شده و بانک تأیید کننده      |
| ۴۰ | شرط اعاده Recourse clause                    |
| ۴۱ | بانک معامله کننده negotiating bank           |
| ۴۲ | بانک پوشش دهنده reimbursing bank             |
| ۴۲ | مراحل پوشش اعتبار                            |
| ۴۵ | فصل دوم: روند کلی و مراحل صدور اعتبار اسنادی |

|    |                                                    |
|----|----------------------------------------------------|
| ۴۵ | مرحله اول: قرارداد فروش                            |
| ۴۶ | مرحله دوم: تقاضای شش ماهه اعتبار                   |
| ۴۷ | مرحله سوم: ارسال اعتبار به بانک ابلاغ کننده        |
| ۴۷ | مرحله چهارم: ابلاغ اعتبار                          |
| ۴۸ | مرحله پنجم: تسلیم کالا و تحویل اسناد توسط ذینفع    |
| ۴۹ | مرحله ششم: تهیه اسناد و مدارک مورد نیاز            |
| ۴۹ | مرحله هفتم: تسلیم اسناد به بانک تعیین شده          |
| ۴۹ | مرحله هشتم: پرداخت                                 |
| ۵۰ | مرحله نهم: ارسال اسناد به بانک گشایش کننده         |
| ۵۰ | مرحله دهم: پرداخت وجه اعتبار توسط بانک گشایش کننده |
| ۵۰ | مرحله یازدهم: پرداخت وجه اعتبار توسط متقاضی        |
| ۵۰ | مرحله دوازدهم: تحویل اسناد به متقاضی               |
| ۵۰ | مرحله سیزدهم: ارائه ی اسناد به حمل کننده           |
| ۵۱ | مرحله چهاردهم: تحویل کالا                          |

## فصل سوم: انواع اعتبارات اسنادی ..... ۵۳

|    |                                        |
|----|----------------------------------------|
| ۵۳ | اعتبار اسنادی برگشت پذیر               |
| ۵۴ | اعتبارات اسنادی برگشت ناپذیر           |
| ۵۶ | اعتبار اسنادی غیرقابل برگشت تأیید نشده |

|    |                                              |
|----|----------------------------------------------|
| ۵۷ | اعتبار اسنادی غیر قابل برگشت تأیید شده       |
| ۵۹ | مزایای اعتبار اسنادی تأیید شده (دیداری)      |
| ۶۱ | روند کلی تأیید اعتبار                        |
| ۶۴ | تأیید مسکوت                                  |
| ۶۷ | تنزیل وجه اعتبار اسنادی                      |
| ۶۸ | انواع اعتبارات اسنادی                        |
| ۶۸ | ۱. اعتبار اسنادی قابل برگشت                  |
| ۶۹ | ۲. اعتبار اسنادی غیر قابل برگشت              |
| ۷۱ | اعتبار اسنادی غیر قابل برگشت تأیید شده       |
| ۷۳ | اعتبار اسنادی غیر قابل برگشت تأیید نشده      |
| ۷۳ | اعتبار اسنادی قابل انتقال                    |
| ۷۶ | نکات کلیدی در خصوص اعتبار اسنادی قابل انتقال |
| ۷۶ | اعتبار اسنادی غیر قابل انتقال                |
| ۷۷ | اعتبار اسنادی یوزانس                         |
| ۷۸ | تفاوت یوزانس با فاینانس و ریفاینانس          |
| ۷۸ | فاینانس                                      |
| ۷۹ | ریفاینانس                                    |
| ۷۹ | تفاوت بین تسهیلات فاینانس و ریفاینانس        |
| ۸۰ | اعتبار اسنادی دیداری                         |
| ۸۰ | اعتبار اسناد اتکابی (Back to Back L/C)       |
| ۸۳ | اعتبار اسنادی ماده قرمز                      |
| ۸۴ | اعتبار اسنادی گردان                          |
| ۸۶ | اعتبار اسنادی ترانزیت                        |
| ۸۶ | دلایل عمده گشایش اعتبار ترانزیت              |

## ۸۹ فصل چهارم: اعتبارات اسنادی ضمانتی

|    |                              |
|----|------------------------------|
| ۹۰ | اعتبار اسنادی تجاری          |
| ۹۰ | اعتبار اسنادی ضمانتی         |
| ۹۱ | انواع اعتبارات اسنادی ضمانتی |

|    |                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------|
| ۹۲ | ..... ساختار کلی اعتبار اسنادی ضمانتی                       |
| ۹۲ | ..... تفاوت اعتبار اسنادی ضمانتی با اعتبار اسنادی تجاری     |
| ۹۳ | ..... وجوه مشترک اعتبار اسنادی ضمانتی و اعتبار اسنادی تجاری |
| ۹۳ | ..... مراحل گشایش اعتبار اسنادی ضمانتی                      |

## فصل پنجم: مغایرت اسناد در اعتبارات اسنادی ..... ۹۵

|    |                                                        |
|----|--------------------------------------------------------|
| ۹۵ | ..... مغایرت در اسناد حمل                              |
| ۹۵ | ..... مغایرت در اسناد تجاری                            |
| ۹۶ | ..... مغایرت در اسناد رسمی                             |
| ۹۶ | ..... دلایل اعلام مغایرت اسنادی                        |
| ۹۷ | ..... توصیه‌های لازم برای جلوگیری از ارائه اسناد مغایر |
| ۹۸ | ..... باید و نبایدهای مربوط به ارائه اسناد             |
| ۹۸ | ..... مغایرت‌های متعارف در اسنادات اسنادی              |

## فصل ششم: اسناد موردنیاز در اعتبارات اسنادی ..... ۱۰۱

|     |                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۱۰۱ | ..... اسناد حمل                                                                                       |
| ۱۰۳ | ..... بارنامه چندوجهی                                                                                 |
| ۱۰۴ | ..... گواهی حمل فیاتا (FIATA Forwarders Certificate of Transport)                                     |
| ۱۰۴ | ..... گواهی رسید فیاتا (FIATA Forwarders Certificate of Receipt)                                      |
| ۱۰۵ | ..... رسید انبار فیاتا (FIATA Warehouse Receipt)                                                      |
| ۱۰۵ | ..... اظهارنامه فرستندگان برای حمل کالای خطر Shipper Declaration for the Transport of Dangerous Goods |
| ۱۰۵ | ..... بارنامه دریایی (Ocean Bill of Lading)                                                           |
| ۱۰۶ | ..... بارنامه مستقیم Direct Bill of Lading                                                            |
| ۱۰۶ | ..... بارنامه دریایی کالای بارگیری شده (Shipped Bill of Lading)                                       |
| ۱۰۶ | ..... بارنامه دریایی کالای دریافت شده (Received for Shipment B/L)                                     |
| ۱۰۷ | ..... بارنامه دریایی غیر مخدوش (Clean Bill of Lading)                                                 |
| ۱۰۷ | ..... بارنامه دریایی مخدوش یا با قید و شرط (Clanged Bill of Lading)                                   |
| ۱۰۷ | ..... بارنامه چارتر یا دربستی (Charter party Bill of Lading)                                          |

|     |                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| ۱۰۸ | بارنامه ترانسشیپ (Transshipment Bill of Lading)             |
| ۱۰۸ | راهنمای دریایی                                              |
| ۱۰۸ | نکات مهم در خصوص راهنمای دریایی غیرقابل معامله              |
| ۱۰۹ | راهنمای هوایی                                               |
| ۱۱۰ | نکات مهم در خصوص سند حمل هوایی                              |
| ۱۱۱ | راهنمای هوایی حرفه‌ای                                       |
| ۱۱۱ | راهنمای هوایی داخلی                                         |
| ۱۱۱ | نکات مهم در خصوص راهنمای هوایی حرفه‌ای                      |
| ۱۱۲ | نکات مهم در خصوص راهنمای هوایی داخلی (HAWB)                 |
| ۱۱۲ | مقایسه راهنمای هوایی حرفه‌ای و راهنمای هوایی داخلی          |
| ۱۱۳ | شرح تمثیلی کارکرد دو سند MAWB و HAWB                        |
| ۱۱۳ | سند حمل نادهای (CMR)                                        |
| ۱۱۵ | سند حمل ریلی                                                |
| ۱۱۶ | بیمه‌نامه (Insurance policy)                                |
| ۱۱۸ | موارد مورد توجه در بیمه کار                                 |
| ۱۱۸ | پوشش بیمه‌ای باز                                            |
| ۱۱۹ | یادداشت بیمه موقت                                           |
| ۱۱۹ | پروفرما اینویس proforma invoice                             |
| ۱۲۰ | مراحل صدور پروفرما اینویس در اعتبارات اسنادی                |
| ۱۲۰ | نکات مهم در خصوص پروفرما اینویس                             |
| ۱۲۱ | سیاهه تجاری commercial invoice                              |
| ۱۲۱ | مندرجات سیاهه تجاری                                         |
| ۱۲۳ | نکات مهم در خصوص اعتبارات اسنادی                            |
| ۱۲۴ | سیاهه کنسولی consular invoice                               |
| ۱۲۵ | سیاهه تأیید و تصدیق شده Certified and legalized invoice     |
| ۱۲۶ | گواهی مبدأ certificate of origin                            |
| ۱۲۷ | گواهی مبدأ عادی ordinary certificate of origin              |
| ۱۲۷ | گواهی مبدأ امتیازی preferential certificate of origin       |
| ۱۲۷ | کاربرد گواهی مبدأ در معاملات مبتنی بر اعتبارات اسنادی       |
| ۱۲۸ | لیست بسته‌بندی و مشخصات کالا packing list and specification |

|     |                                                  |                                                     |
|-----|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ۱۲۹ | ..... Weight certificate                         | گواهی وزن                                           |
| ۱۲۹ | .....                                            | لیست بسته‌بندی و گواهی وزن در اعتبارات اسنادی       |
| ۱۳۰ | ..... Health certificate                         | گواهی سلامت                                         |
| ۱۳۰ | .....                                            | کاربرد گواهی بهداشت در صادرات و واردات اقلام خوراکی |
| ۱۳۰ | .....                                            | گواهی سلامت در اعتبارات اسنادی                      |
| ۱۳۱ | ..... Health veterinary and sanitary certificate | گواهی بهداشت و سلامت دام                            |
| ۱۳۱ | ..... inspection certificate                     | گواهی بازرسی                                        |
| ۱۳۲ | .....                                            | انواع گواهی بازرسی                                  |
| ۱۳۲ | .....                                            | ۱- گواهی گزارش عدم نقص                              |
| ۱۳۲ | .....                                            | ۲- گواهی بازرسی تجاری                               |
| ۱۳۲ | .....                                            | مزایای بازرسی کالا                                  |
| ۱۳۳ | .....                                            | نحوه درخواست نامه رسمی در اعتبارات اسنادی           |
| ۱۳۳ | ..... fumigation certificate                     | گواهی ضدعفونی                                       |
| ۱۳۴ | ..... certificate of analysis                    | گواهی آنالیز                                        |

## فصل هفتم: سوئیفت SWIFT..... ۱۳۵

|     |                                         |                                                 |
|-----|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ۱۳۵ | .....                                   | مزایای سوئیفت                                   |
| ۱۳۵ | .....                                   | ۱- سرعت بالا                                    |
| ۱۳۶ | .....                                   | ۲- قابلیت اطمینان                               |
| ۱۳۶ | .....                                   | ۳- قابلیت دستیابی                               |
| ۱۳۶ | .....                                   | ۴- اتوماسیون                                    |
| ۱۳۷ | .....                                   | ۵- هزینه مخابره پیام                            |
| ۱۳۷ | .....                                   | ۶- استاندارد                                    |
| ۱۳۷ | .....                                   | کد بانک                                         |
| ۱۳۸ | .....                                   | پیام‌های سوئیفت مورد استفاده در اعتبارات اسنادی |
| ۱۳۸ | ..... MT700 (صدور اعتبار اسنادی)        |                                                 |
| ۱۳۸ | ..... MT705 ابلاغ مقدماتی اعتبار اسنادی |                                                 |
| ۱۳۹ | ..... MT707 اصلاحات اعتبار اسنادی       |                                                 |

|                                                     |                                                   |     |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----|
| MT710                                               | ابلاغ بانک ثالث در اعتبار اسنادی                  | ۱۳۹ |
| MT720                                               | اعتبار اسنادی قابل انتقال                         | ۱۳۹ |
| MT730                                               | تأیید اعتبار                                      | ۱۴۰ |
| MT732                                               | ابلاغ پذیرش                                       | ۱۴۰ |
| MT734                                               | ابلاغ رد                                          | ۱۴۰ |
| MT740                                               | مجوز بانک پوشش دهنده                              | ۱۴۰ |
| MT742                                               | درخواست پوشش                                      | ۱۴۱ |
| MT747                                               | پیام اصلاحیه برای مجوز پوشش                       | ۱۴۱ |
| MT 750                                              | ابلاغ مغایرت                                      | ۱۴۱ |
| MT 752                                              | مجوز پرداخت، قبولی و معامله اسناد                 | ۱۴۱ |
| MT754                                               | پیام ابلاغ پرداخت، قبولی و معامله اسناد           | ۱۴۲ |
| MT 754                                              | پیام در وارد ذیل می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد: | ۱۴۲ |
| MT756                                               | پیام ابلاغ پوشش یا پرداخت                         | ۱۴۲ |
| <b>فصل هشتم: کلاهبرداری - خرید در اعتبار اسنادی</b> |                                                   |     |
|                                                     | استثنائات اصل استقلال                             | ۱۴۳ |
|                                                     | جلوگیری از کلاهبرداری توسط طرفین استبارات اسنادی  | ۱۴۴ |
|                                                     | خریدار                                            | ۱۴۴ |
|                                                     | انواع کلاهبرداری                                  | ۱۴۴ |
|                                                     | ۱- کلاهبرداری در رابطه با قرارداد اصلی            | ۱۴۴ |
|                                                     | ۲- کلاهبرداری در رابطه با اسناد مجعول             | ۱۴۴ |
|                                                     | <b>ضمیمه انگلیسی</b>                              | ۱۴۷ |
|                                                     | <b>ضمیمه فارسی</b>                                | ۱۸۳ |

## مقدمه

مقوله‌ای به نام جهانی شدن یا جهانی‌سازی در عصر کنونی مورد توجه دولتمردان و بازرگانان بین‌المللی قرار گرفته است. جهانی‌سازی پدیده‌ای است که جز با توسعه‌ی مرادفات و ارتباطات بین‌المللی تحقق نمی‌یابد. بی‌شک توسعه‌ی همه‌جانبه‌ی تجارت بین‌الملل که ضابطه‌ها و معیارهای اصلی جهانی‌سازی می‌باشد نیاز مبرم به تسهیل شرایط و افزایش امکانات موجود دارد. از جمله موردی که سالیان اخیر مورد توجه تابعان بین‌الملل قرار گرفته است اهمیت و نقش اعتبارات اسنادی در مرادفات بین‌المللی می‌باشد.

اتاق بازرگانی بین‌المللی که رسالت خود را در تسهیل و تسریع تجارت بین‌الملل و یکسان‌سازی مقررات تجارت می‌بیند در چندین نوبت مبادرت به وضع قواعد متحدالشکل تجاری و بانکی نموده است. از آن جمله می‌توان به عرف و رویه متحدالشکل اعتبار اسنادی (UCP600) اشاره داشت.

مقررات یادشده دربردارنده مواد و شرایطی در ردی اعتبارات اسنادی می‌باشد که در قریب به اتفاق بانک‌های بین‌المللی دنیا مورد عمل قرار می‌گیرد و افرادی که به صورت مستقیم و غیرمستقیم با اعتبار اسنادی درگیر هستند، از چنین قوانینی که راه را برای اعمال سلیقه‌های شخصی مسدود کرده و حقوق و تکالیف طرفین درگیر را به وضوح مشخص کرده است، بهره می‌جویند.

کتاب حاضر با هدف شرح کاربرد اعتبارات اسنادی و آشنایی هر چه بهتر طرفین درگیر در اعتبارات اسنادی نسبت به حقوق و تکالیف خود نگاشته شده است تا با زوایای مهم بحث هرچه بیشتر پرداخته و مباحثی که نیاز به بسط و توضیح تکمیلی دارد را ارائه دهد.